

D Universal Netzteil

Bevor Sie Ihr Gerät benutzen, lesen Sie zuerst die Sicherheitshinweise und diese Gebrauchsanleitung aufmerksam durch. Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung auf und geben Sie sie an Nachbesitzer weiter.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Netzteil dient der Stromversorgung u.a. von Kleingeräten der Unterhaltungselektronik, der Telekommunikations- oder Computertechnik. Es ist ausschließlich zum Einsatz im privaten Bereich entsprechend dieser Anleitung bestimmt und darf nicht für gewerbliche Zwecke verwendet werden.

! Sicherheitshinweise**Brandgefahr**

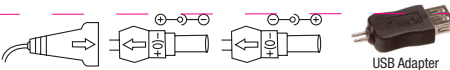
Überhitzung durch Fehlfunktion.

- Gerät NICHT nutzen, wenn es beschädigt zu sein scheint
 - Gerät NUR mit 100 – 240V~ betreiben. Angebotene Spannung und maximaler Strom müssen denen am Typenschild des Gerätes angegebenen entsprechen.
 - Nur Endgeräte an dem Ladenetzteil benutzen, die eine maximale Stromstärke von 1,5A benötigen.
- Z.B. Kurzschluss durch eindringende Feuchtigkeit
- Gerät nur in trockenen Innenräumen nutzen

Montage / Betrieb / Demontage

BEVOR Sie das Netzteil mit dem Gerät und dem Stromnetz verbinden, achten Sie bitte darauf, dass die Spannung (V), der Ausgangsstrom (mA), der Steckeradapter und die Polarität zu dem Strom verbrauchenden Gerät passen. Zur Speisung von USB-Geräten über mitgelieferte USB Adapter ist die Spannung IMMER auf 5V einzustellen!

- Bitte lesen Sie am Typenschild oder in der Gebrauchsanleitung Ihres mit Strom zu versorgenden Gerätes oder des zu ersetzenden Netzteils die zur Speisung notwendige Eingangsspannung, den maximal benötigten Strom und Form sowie Polarität des benötigten Steckers ab.
- Wenn der maximal benötigte Strom Ihres Gerätes über den Anforderungen des Vivanco Netzteils liegt, verwenden Sie das Netzteil bitte nicht, sonst gehen Sie weiter zu 3.
- Wählen Sie einen gut passenden Steckeradapter aus und stecken Sie den 2-Stiftstecker richtig gepolt in die Ausgangsbuchse des Kabels. Alle Steckeradapter (außer USB) tragen auf beiden Seiten Markierungen zur Einstellung der Polarität, siehe Zeichnung. Beispiel: wenn die Buchse an Ihrem Gerät mit +0)-- (Innenpol +, Außenpol -) markiert ist, dann muss der Pfeil des Adapters der neben +0)-- steht, in Deckung mit dem Pfeil der Buchse gebracht werden.
- Stellen Sie den Wahlschalter des Netzteils genau auf die für Ihr Gerät richtige Spannung ein.
- Stecken Sie das Netzteil in eine passende Wandsteckdose.
- Ziehen Sie das Netzgerät aus der Wandsteckdose wenn kein Strom benötigt wird oder im Fall von Störungen (Kontrolllicht verlöscht oder flackert.)



USB Adapter

CE Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Vivanco GmbH, dass sich Artikel 35988 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den geltenden EU-Richtlinien 2004/108/EU und 2006/95/EG befindet.

Entsorgung des Gerätes

Dieses Gerät darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Geben Sie es bei einer Sammelstelle für Elektrogeräte Ihrer Gemeinde oder Ihres Stadtteils ab.

Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung ist einer Wiederverwendung zuzuführen. Sie gehört nicht in den Hausmüll. Handeln Sie entsprechend der lokalen Entsorgungsvorschriften.

GB Universal power supply

Before using your device, please read the safety and operating instructions carefully. Keep this manual safe and pass it on to any subsequent user.

Proper use

The adapter provides the current, partially for small devices of entertainment electronics, telecommunication or computer technology. The product is exclusively intended for the private use according to these instructions and must not be used for commercial purposes.

! Safety instruction**Risk of fire**

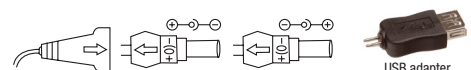
Overheating through malfunction.

- DO NOT use device if it seems to be damaged.
 - Only operate device with 100 – 240V~. Provided voltage and maximum current must correspond to what is indicated on the type plate of the device.
 - Only use terminal devices on the power adapter that require a maximum current of 1,5A.
- E.g. Short circuit through penetrating moisture
- Only use in dry indoor rooms

Assembly / Operation / Disassembly

BEFORE connecting the power supply with the device and electric circuit, pay attention that voltage (V), output current (mA), plug adapter and polarity match the current consuming device. For feeding USB devices by the supplied USB adapter the voltage must ALWAYS be set at 5V!

- Please check name plate or instruction manual of the device to be supplied with power or of the power supply to be substituted, to know the inlet voltage required for feeding, the maximum required current and shape and polarity of the required plug.
- If the maximum required current of your device exceeds the requirements of the Vivanco power supply, do not use the power supply, but continue with 3.
- Choose an adequate plug adapter and insert the 2-pin plug into the output socket of the cable with the correct polarisation. All pin plugs (except USB) have markings on two sides to set up the polarity, see image, ex.: if the jack of your device has a marking of +0)-- (inner pole +, outer pole -), the adapter arrow next to +0)-- must be aligned with the plug arrow.
- Set the selector switch of the power supply exactly at the appropriate voltage for the device.
- Insert the power supply into an adequate in-car and/or wall plug.
- Take the power supply unit from the in-car and/or wall plug if no current is required or in case of errors (the pilot light extinguishes or flickers).



USB adapter

CE Declaration of conformity

Vivanco GmbH hereby declares that article 35988 is in accordance with the underlying requirements and other relevant provisions of Directive 2004/108/EG and 2006/95/EG.

Disposal of the device

This device shall not be disposed with household waste. Please hand it over to any collection point for electric devices in your community or district.

Disposal of packing

The packaging must not be disposed in the household garbage. Please act according to the respective local disposal prescriptions.

**F Alimentation universelle**

Avant d'utiliser votre appareil, veuillez tout d'abord lire attentivement les consignes de sécurité ainsi que ce mode d'emploi. Conservez bien le mode d'emploi et transmettez-le à tout propriétaire ultérieur.

Utilisation conforme aux prescriptions

L'adaptateur fournit du courant, en autres pour les petits appareils électroniques de divertissement, de télécommunication ou informatique. Le produit est exclusivement destiné à l'usage privé conformément à ces instructions et ne doit pas être utilisé à des fins commerciales.

! Consignes de sécurité**Risques d'incendie**

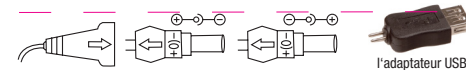
et de surchauffe liés à un dysfonctionnement

- N'UTILISEZ PAS l'appareil s'il semble en panne
 - Mettez l'appareil en marche à seulement 100 – 240V~. La tension produite et le courant maximal doivent correspondre à ce qui est indiqué sur la plaque signalétique de l'appareil.
 - Utilisez uniquement les bornes sur l'adaptateur de courant qui nécessitent un énergie électrique maximale de 1,5A.
- E.x.: les court- circuits liés à la pénétration de l'humidité
- Utilisez uniquement dans des pièces internes sèches

Montage / Fonctionnement / Démontage

AVANT de brancher l'alimentation à l'appareil et au circuit électrique, assurez-vous que la tension (V), le courant de sortie (mA), l'adaptateur de prise et la polarité correspondent au dispositif consommateur de courant. Pour alimenter les périphériques USB par l'adaptateur USB fourni la tension doit toujours être réglée à 5V!

- Vérifiez la plaque signalétique ou le manuel d'instruction de l'appareil à alimenter en électricité ou de l'alimentation à substituer, à savoir la tension d'entrée nécessaire pour l'alimentation, le courant maximal et la forme et polarité de la fiche requis.
- Si le courant maximal requis de votre appareil dépasse les exigences de l'alimentation Vivanco, n'utilisez pas l'alimentation, mais passez à l'étape 3.
- Choisissez un adaptateur de prise adéquat et insérez la fiche à 2 broches dans la prise de sortie du câble avec la polarisation correcte. Tous les bouchons de broches (sauf USB) ont des marques sur deux côtés pour la polarité, voir l'image, p. ex. : si la prise de votre appareil dispose d'un marquage de +0)-- (pôle intérieur +, pôle extérieur -), la flèche de l'adaptateur à côté de +0)-- doit être alignée avec la flèche de la prise.
- Régulez le commutateur de sélection de l'alimentation exactement à la tension appropriée pour l'appareil.
- Insérez le bloc d'alimentation dans une prise murale adéquate de voiture et/ou mur.
- Enlevez le bloc d'alimentation de la prise murale et/ou de voiture si aucun courant n'est nécessaire ou en cas d'erreur (le voyant s'éteint ou clignote).



l'adaptateur USB

CE Déclaration de conformité

Vivanco GmbH déclare par la présente que l'article 35988 est conforme aux exigences fondamentales et autres prescriptions pertinentes de la directive 2004/108/EG et 2006/95/EG.

Élimination de l'appareil

Cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Veuillez l'apporter dans un centre de collecte d'appareils électriques de votre commune ou de votre quartier.

Élimination de l'emballage

L'emballage ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères. Veuillez agir selon les dispositions locales d'élimination.

**E Suministro eléctrico universal**

Bevor SAntes de que utilice su aparato, lea primero atentamente las indicaciones de seguridad y las instrucciones de uso. Guarde bien el manual y entréguelo a cualquier usuario posterior.

Uso adecuado

El adaptador proporciona la corriente, parcialmente para pequeños dispositivos de entretenimiento electrónicos, telecomunicaciones o tecnología del ordenador. Está pensado para uso exclusivo del sector privado de acuerdo con estas instrucciones y no debe emplearse para fines comerciales.

! Instrucciones de Seguridad**Riesgo de incendio**

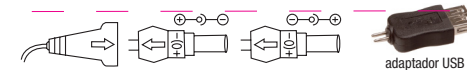
por mal funcionamiento

- NO usar el dispositivo si parece estar dañado
 - Sólo usar el dispositivo con 100 – 240V~. El voltaje proporcionado y la corriente máxima deben coincidir con lo indicado en la placa del dispositivo.
 - Usar sólo terminales en los adaptadores de energía que requieren una corriente máxima de 1,5A.
- Por ejemplo, puede producirse corto circuito por humedad que penetra
- Usar sólo en lugares secos bajo techo

Colocación / Operación / Extracción

ANTES de conectar el suministro eléctrico con el artefacto y el circuito eléctrico, preste atención al voltaje (V), corriente de salida (mA), adaptador de conector y polaridad corresponden al aparato consumidor de corriente. Para alimentar artefactos USB a través del adaptador USB provisto, el voltaje SIEMPRE debe estar ajustado en 5V!

- Por favor verifique la placa de nombre o manual de instrucción del aparato a ser suministrado con energía o del suministro de energía que será sustituido, para saber el voltaje de entrada requerido para alimentarlo, la corriente máxima requerida y la forma y polaridad del enchufe requerido.
- Si la corriente requerida máxima de su aparato excede los requerimientos de suministro de energía Vivanco, no use el suministro de energía, simplemente continúe al paso 3.
- Elija un adaptador de enchufe adecuado e inserte el enchufe de dos patas en el encastre de salida del cable con la polarización correcta. Todos los enchufes de patas (exceptuando los USB) tienen marcas en dos lados para ajustar la polaridad, vea la imagen, ex.: si el enchufe de su aparato tiene una marca de +0)-- (polo interno +, polo externo -), la flecha del adaptador junto a +0)-- debe estar alineada con la flecha del enchufe.
- Ajuste el switch del selector del suministro de energía exactamente al voltaje apropiado para el aparato.
- Inserte el suministro de energía en un enchufe adecuado del automóvil o la pared si no se requiere corriente o en caso de errores (la luz del piloto se extingue o parpadea).
- Tome la unidad de suministro de energía del enchufe del automóvil o la pared si no se requiere corriente o en caso de errores (la luz del piloto se extingue o parpadea).



adaptador USB

CE Declaración de conformidad

Vivanco GmbH declara que artículo 35988 cumple con los requisitos esenciales y otros reglamentos relevantes de la directiva 2004/108/EG y 2006/95/EG.

Eliminación del dispositivo

Este aparato no se debe tirar con los residuos domésticos. Por favor entréguelo a un punto de reciclaje para aparatos eléctricos en su comunidad o barrio.

Eliminación del embalaje

El empaque no debe ser descartado en la basura del hogar. Por favor actúe según la normativa local relacionada con prohibiciones de basuras peligrosas.

**I Adattatore universale**

Prima di utilizzare l'apparecchio leggere attentamente le istruzioni sulla sicurezza e questa guida all'uso. Conservare con cura la guida all'uso e cederla ad eventuali proprietari successivi.

Uso previsto

L'adattatore serve all'approvvigionamento della corrente elettrica, tra l'altro di apparecchi piccoli per l'elettronica dell'intrattenimento, della tecnica delle telecomunicazioni e del computer. E' adatto esclusivamente per l'uso in ambito privato secondo queste istruzioni d'uso e non va utilizzato a scopi commerciali.

! Istruzioni sulla sicurezza**Rischio di incendio**

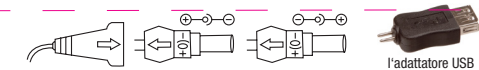
Surriscaldamento dovuto al malfunzionamento.

- NON utilizzare il dispositivo se sembra essere danneggiato.
 - Mettere in funzione l'apparecchio solo con 100 – 240V~. La tensione di alimentazione e la corrente massima devono corrispondere a quanto indicato sulla targhetta del tipo di dispositivo.
 - Utilizzare l'alimentatore esclusivamente con dispositivi terminali che richiedono la corrente massima di 1,5A.
- Per esempio, corto circuito dovuto alla penetrazione di umidità
- Utilizzare solo in ambienti interni asciutti

Montaggio / Funzionamento / Smontaggio

PRIMA di collegare l'alimentatore con l'apparecchio e il circuito elettrico, faccia attenzione che la tensione (V), la corrente elettrica in uscita (mA), l'adattatore della presa e la polarità corrispondano all'apparecchio che impiega la corrente elettrica. Per l'alimentazione degli apparecchi USB attraverso l'adattatore USB fornito deve essere SEMPRE impostata una tensione di 5V!

- La preghiamo di controllare sul cartellino di identificazione o nelle istruzioni d'uso del Suo apparecchio da alimentare con corrente elettrica o del Suo alimentatore da sostituire la tensione in entrata, la corrente massima e la forma e la polarità della presa utilizzata necessari.
- Se la corrente massima richiesta dal Suo apparecchio supera i requisiti dell'alimentatore di Vivanco, La preghiamo di non utilizzare l'alimentatore e di proseguire con il punto 3.
- Selezioni un adattatore della presa adatto e inserisca la presa a 2 pemi nella presa in uscita del cavo rispettando la polarità corretta. Tutti gli adattatori della presa (eccetto quella USB) su entrambi i lati sono dotati di una marcatura per impostare la polarità, vedi immagine. Esempio: se la presa del Suo apparecchio evidenzia una marcatura di +0)-- (polo interno +, polo esterno -), la freccia dell'adattatore vicina a +0)-- deve essere fatta corrispondere con la freccia della presa.
- Imposti l'interruttore di selezione dell'adattatore sul voltaggio esatto richiesto dal Suo apparecchio.
- Inserisca l'adattatore in una presa adatta del veicolo e/o della parete.
- Estragga l'adattatore dalla presa del veicolo e/o della parete se non serve corrente o nel caso di disturbi (se la lampadina di controllo si spegne o tremola).



l'adattatore USB

CE Dichiarazione di conformità

Con la presente, Vivanco GmbH dichiara che l'articolo 35988 è conforme ai requisiti fondamentali e alle norme rilevanti della direttiva 2004/108/EG e 2006/95/EG.

Smaltimento dell'apparecchio

Questo apparecchio non può essere smaltito con i rifiuti domestici. Consegnarlo presso un punto di raccolta per apparecchiature elettriche del comune locale o del quartiere.

Smaltimento della confezione

L'imballaggio non deve essere smaltito nei rifiuti domestici. La preghiamo di attenersi alle rispettive norme locali di smaltimento.

**NL Universele stroomvoorziening**

Alvorens uw apparaat te benutzen dient u eerst de veiligheidsinstructies en deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door te lezen. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed en geef hem aan eventuele volgende gebruikers mee.

Reglementair gebruik

De adapter zorgt voor de voeding, onder andere voor kleine apparaten op het gebied van elektronica, telecommunicatie of computer-technologie voor entertainment. Volgens deze instructie uitsluitend bestemd voor gebruik in de privé-sector en mag niet gebruikt worden voor commerciële doeleinden.

! Veiligheidsinstructies**Risico op brand**

Oververhitting door slecht functioneren.

- Het toestel NIET GEBRUIKEN wanneer het beschadigd lijkt.
- Het toestel enkel laten werken op 100V – of 240V~. Het geleverde voltage en maximale spanning moeten overeenstemmen met wat vermeld is op het typeplaatje van het toestel.
- Enkel eindtoestellen gebruiken met de stroomadapter die een maximale span+F30ning van 1,5A vereisen.

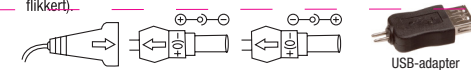
Bijv. Kortsluiting door indringende vochtigheid.

- Enkel gebruiken in droge binnenruimten

Montage / Werking / Demontage

VOOR DAT u de stroomvoorziening naar het apparaat en wandcontactdoos, moet u controleren of de spanning (V), de uitgangsstroom (mA), de adapter en polariteit overeenkomen met het verbruik van het apparaat. Voor het voeden van USB-apparaten doormiddel van de meegeleverde USB-adapter moet de spanning ALTIJD worden ingesteld op 5V!

- Controleer het typeplaatje of de handleiding van het apparaat dat van stroom moet worden voorzien of waarvan de voeding moet worden vervangen, om te zien hoeveel inlaat spanning nodig is voor het voeden, de maximale benodigde stroom en de vorm en polariteit van de benodigde stekker.
- Indien de maximaal benodigde stroom van uw apparaat de eisen van de Vivanco voeding overtreft, maak dan geen gebruik van de voeding, maar ga verder met punt 3.
- Kies een geschikte adapter en steek de 2-polige stekker in de uitgang van de kabel met de juiste polarisatie. Alle pin-stik (undtagen USB) har markeringer på to sider, til justering af polariteten (se billedet). Hvis stikket på din enhed fx. har en markering med +0)-- (indre pol +, ydre pol -), skal adapterpilen ved siden af +0)-- matche pilen på stikket.
- Indstil strømforstyrningens omskifter præcist til enhedens krævede spænding.
- Sæt strømforstyrningen i et passende bil- og/eller vægstik.
- Fjern strømforstyrningen fra bil- og/eller vægstik, når der ikke kræves strøm, eller i tilfælde af fejl (kontrollampen slukkes eller blinker).



USB-adapter

CE Conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart Vivanco GmbH dat dit 35988 de essentiële eisen en de andere voorschriften van de richtlijn 2004/108/EG en 2006/95/EG vervult.

Afvalverwijdering van het apparaat

Dit apparaat mag niet met het normale huisvuil worden verwijderd. Geef het u.a.u.b. af bij een verzamelplaats voor elektrische apparaten in uw gemeente of uw woonwijk.

Afvalverwijdering van de verpakking

De verpakking dient bij een recycling te worden afgegeven. Gooi verpakkingen niet in het huisvuil en handel volgens de plaatselijke voorschriften inzake afvalverwijdering.

**DK Universal netdel**

Før du tager apparatet i brug, skal du læse sikkerhedshenvisningerne og denne brugervejledning grundigt igennem. Pas godt på denne brugervejledning og giv den videre til evt. nye ejere.

Påttænk brug

Adaperen leverer strøm bl.a. til små apparater inden for underholdningselektronik, telekommunikation eller computerteknologi. Den er udelukkende til privat brug ifølge denne vejledning og må ikke anvendes i erhvervsmæssig sammenhæng.

! Sikkerhedsoplysninger**Risiko for brandfare**

Ved overophedning gennem funktionfejlf.

- BRUG IKKE enheden, hvis den ser ud til være beskadiget.
- Anvend kun enheden med 100V~ eller 240V~. Den forudsatte spænding og maksimale strøm skal svare til, hvad der er angivet på typeskiltet for enheden.
- Brug kun terminalenheder til den strømforstyrning, der kræver en maksimal strøm på 1,5A.

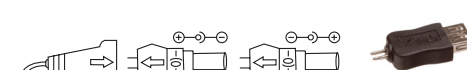
Eks. Kortslutning gennem gennemtrængende fugt

- Benyt kun i tørre indendørsrum

Montering / Betjening / Demontering

FØR strømforstyrningen forbindes med enheden, og til elektriske kredsløb, bør det sikres at både spænding (V), udgangsstrøm (mA), stikadapter og polaritet matcher den konkrete, forbrugende enhed. Når USB-enheder skal forsynes med den medføjede USB-adapter, skal spændingen ALTIJD sættes til 5V!

- Kontroller typeskiltet, brugervejledningen til enheden, der skal forsynes, eller til strømforstyrningen der skal erstattes, mht. den indgående spænding der kræves forsynet, den maksimale, krævede strøm samt det nødvendige stiks form og polaritet.
- Hvis din enheds maksimale, krævede strøm overstiger Vivanco-strømforstyrningens specifikationer, skal du ikke benytte strømforstyrningen, men gå til pkt. 3.
- Vælg en passende adapter og sæt det 2-polede stik i udgangsstikket på kablet med den korrekte polarisering. Alle pin-stik (undtagen USB) har markeringer på to sider, til justering af polariteten (se billedet). Hvis stikket på din enhed fx. har en markering med +0)-- (indre pol +, ydre pol -), skal adapterpilen ved siden af +0)-- matche pilen på stikket.
- Indstil strømforstyrningens omskifter præcist til enhedens krævede spænding.
- Sæt strømforstyrningen i et passende bil- og/eller vægstik.
- Fjern strømforstyrningen fra bil- og/eller vægstik, når der ikke kræves strøm, eller i tilfælde af fejl (kontrollampen slukkes eller blinker).



USB-adapter

CE Konformitetserklæring

Hermed erklærer Vivanco GmbH, at dette produkt 35988 er i overensstemmelse med de grundlæggende bestemmelser i retningslinierne 2004/108/EG og 2006/95/EG og overholder disse.

Bortskaffelse af apparatet

Dette apparat må ikke bortskaffes med det almindelige husholdningsaffald. Det skal afleveres til din kommunes affaldsplads for elektroaffarater.

Bortskaffelse af emballagen

Emballagen skal genbruges. Smid den ikke i husholdningsaffaldet og hold dig til de lokale bortskaffelsesregler.

**PL Uniwersalny zasilacz**

Przed użyciem urządzenia należy zapoznać się z zasadami bezpieczeństwa i niniejszą instrukcją obsługi. Instrukcję obsługi należy zachować i przekazać ewentualnym następnym użytkownikom.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Zasilacz służy do zasilania m.in. urządzeń multimedialnych, techniki komunikacyjnej i komputerowej. Przeznaczone wyłącznie do użytku prywatnego zgodnego z niniejszą instrukcją i nie może być wykorzystywane do celów komercyjnych.

! Zasady bezpieczeństwa**Zagrożenie pożarowe**

w wyniku nieprawidłowego funkcjonowania

- NIE KORZYSTAJ z urządzenia, jeżeli wygląda ono na uszkodzone.
 - Korzystaj z urządzenia tylko przy napięciu 100 - 240V~. Napięcie wejściowe oraz maksymalna wartość natężenia prądu muszą zgadzać się z wartościami wskazanymi na obudowie urządzenia.
 - Korzystaj z ładowarki tylko do ładowania urządzeń wymagających prądu nie większego niż 1,5A.
- Np. Zwarcie w wyniku przedostania się wilgoci
- Korzystaj z urządzenia wyłącznie w zamkniętych, suchych pomieszczeniach

Montaż / Obsługa / Demontaż

PRZED podłączeniem zasilania do urządzenia i obwodu elektrycznego w należy zwrócić uwagę, aby poziom napięcia (V), natężenie wyjściowe prądu (mA), wtyczka i polaryzacja odpowiadały specyfikacji urządzenia. Aby zasilać urządzenia USB za pomocą adaptera USB, napięcie musi zawsze być ustawione na 5V!

- Wyłącz napięcie, polaryzację i kierunek prądu należy sprawdzić na płycie znamionowej lub w instrukcji obsługi urządzenia, które ma być zasilane.
- Nie należy używać zasilacza Vivanco, jeśli maksymalne wymagane napięcie danego urządzenia przekracza wymagania zasilacza. W tym przypadku proszę przejść do punktu 3.
- Wybierz odpowiedni adapter i włóż 2-pinową wtyczkę do gniazda wyjściowego kabla, zwracając uwagę na prawidłową polaryzację. Wszystkie bolce wtyków (za wyjątkiem USB) mają po obu stronach oznaczenia, w celu ustawienia polaryzacji (zob. zdjęcie). Np. jeśli wtyczka urządzenia ma oznaczenia +0)-- (

P Fonte de alimentação universal

Antes de utilizar o aparelho, leia as instruções de segurança e de utilização com precaução. Preserve as indicações de utilização para poderem ser usadas por um próximo possível utilizador.

Utilização prevista

O transformador destina-se à alimentação eléctrica, entre outros de pequenos aparelhos da electrónica de entretenimento, da técnica de telecomunicação ou de computadores. Destinado exclusivamente ao uso particular de acordo com as instruções, sendo o uso comercial expressamente interdito.

Avisos de segurança

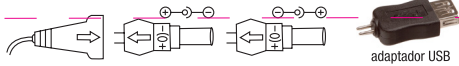
Risco de superaquecimento

- por mal funcionamento
- NÃO use o dispositivo se ele parecer danificado.
- Somente opere o dispositivo com 100 – 240V~. A tensão e corrente máximas fornecidas devem corresponder ao indicado na placa do tipo de dispositivo.
- Somente utilize dispositivos terminais no adaptador de energia que exigem uma corrente máxima de 1,5A.
- Por ex., curto-circuito se houver umidade excessiva
- Use somente em ambientes internos secos

Conexão / Operação / Desconexão

ANTES de ligar a fonte de alimentação ao dispositivo e ao circuito elétrico, preste atenção para que a tensão (V), corrente de saída (mA), adaptador da ficha e polaridade correspondam ao dispositivo de consumo atual. Para alimentar dispositivos USB com o adaptador USB fornecido, a tensão deve ser SEMPRE definida com 5V!

- Verifique a placa com o nome ou o manual de instruções do dispositivo a ser fornecido com a alimentação ou da fonte de alimentação a ser substituída, para saber a tensão de entrada requerida para alimentação, a tensão requerida máxima, bem como a forma e a polaridade a ficha requerida.
- Se a tensão requerida máxima do seu dispositivo ultrapassar os requisitos da fonte de alimentação Vivanco, não utilize a fonte de alimentação, e avance para 3.
- Escolha um adaptador de ficha adequado e introduza a ficha de 2 pinos na tomada de saída do cabo, com a polarização correta. Todas as fichas do pino (exceto USB) possuem marcações em dois lados para definir a polaridade, ver a imagem, ex.: se a entrada do seu dispositivo tiver uma marcação de +0)-- (polo interior +, polo exterior -), a seta do adaptador próximo a +0)-- deve encontrar-se alinhada com a seta da ficha.
- Configure o interruptor do seletor da fonte de alimentação exatamente com a tensão adequada para o dispositivo.
- Introduza a fonte de alimentação numa ficha de parede e/ou carro adequada.
- Retire a unidade da fonte de alimentação da ficha de parede e/ou de carro, se não for necessária corrente ou em caso de erros (a luz piloto extingue-se ou pisca).



Declaração de conformidade

Em baixo assinado, Vivanco GmbH, confirma que se encontra de conformidade com o artigo 35988 e suas especificações assim como segue as linhas diretas legais 2004/108/EG e 2006/95/EG.

Reciclagem do aparelho

Este aparelho não deve ser adicionado com lixo de casa privado. Por favor, entregue-o num local de recolha de aparelhos elétricos da sua área de residência ou da sua cidade.

Reciclagem da caixa

A embalagem não deve ser descartada juntamente com o lixo doméstico. Por favor, atue segundo a norma local relacionada com a proibição de lixos perigosos.

S Universell strömförsörjning

Innan du använder apparaten bör du först läsa säkerhetsanvisningarna och denna bruksanvisning noga. Spara bruksanvisningen ordentligt och överlämna den till en ev. efterkommande ägare.

Regelmässigt bruk

Adaptern ger strömförsörjning för t.ex. små mediaenheter, telekommunikationsenheter eller datorteknik. Det är endast för privat bruk, enligt dessa riktlinjer och bör inte användas i affärssammanhang.

Säkerhetsanvisningar

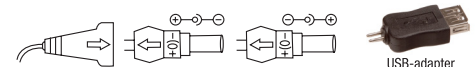
Risk för brand

- överhettning på grund av fel.
- ANVÄND inte enheten vid misstanke om fel.
- Använd bara enheten med 100 – 240V~. Levererad spänning och max ström ska överensstämma med vad som anges på enhetens typskylt.
- Använd bara terminalenheter på strömadaptern som kräver minns en ström av 1,5A.
- T.ex. kortslutning på grund av inträngande fukt
- Använd bara inändigt

Montering / Drift / Demontering

Se till att spänningen (V), utströmmen (mA), adapterkontakten och polariteten stämmer överens med den enhet som ska försörjas INNAN du ansluter strömförsörjningen till enheten och elsystem. För matning av USB-enheter via den inkluderade USB-adaptern måste spänningen ALLTID ställas in på 5V!

- Kontrollera typskylten eller instruktionsboken för den enhet som ska strömföras för att ta reda på vilken spänning och maximal ström som krävs, samt typ av kontakt och dess polaritet.
- Om din enhets maximala strömböber överskrider Vivancos strömförsörjning, ska du inte använda strömförsörjningen utan fortsätta med steg 3.
- Välj ut en lämplig adapterkontakt och anslut den tvåpoliga kontakten i uttaget på kabeln med rätt polaritet. Alla adaptrar (förutom USB) är märkta på bägge sidor för inställning av polaritet, se bild. T.ex. om kontakten för din enhet är märkt med +0)-- (inre pol +, yttre pol -), så måste adapterkontaktens pil närmast +0)-- sättas på samma sida som uttagets pil.
- Ställ omkopplaren på strömförsörjningen till exakt den spänning som är lämplig för enheten.
- Anslut strömförsörjningen till ett lämpligt biluttag/vägguttag.
- Ta ur strömförsörjningsenheten ur biluttag/vägguttaget om ingen ström krävs eller i händelse av fel (indikeringslampan slocknar eller flämtar).



Konformitetsbekräftelse

Härmed bekräftar Vivanco GmbH, att artikel 35988 överensstämmer med de grundläggande krav och övriga följder de relevanta föreskrifterna enligt riktlinje 2004/108/EG och 2006/95/EG.

Sophantering av apparaten

Denna apparat får inte kastas i det allmänna hushållsavfallet. Lämna den till en uppsamlingsplats för elektronisk utrustning inom kommunen eller stadsdel.

Underhåll och förpackning

Förpackningen får inte kastas i hushållssoporna. Agera i enlighet med de respektive lokala avfallsföreskrifter.

FIN Yleisvirtalähde

Ole hyvä ja lue ennen laitteen käyttöönottoa turvallisuusohjeet sekä käyttöohjeet huolellisesti läpi. Säilytä käyttöohjeet hyvin ja anna ne eteenpäin mahdolliselle uudelle laitteen omistajalle.

Tarkoituksenmukainen käyttö

Verkko-osa on tarkoitettu jännitesyöttöä varten mm. viihde-elektronikan, telekommunikaation ja tietokonetekniikan pienlaitteille. Se on tarkoitettu ainoastaan oksyiskäyttöön näiden ohjeiden mukaisesti eikä sitä saa käyttää liike toiminnallisiin tarkoituksiin.

Turvallisuusvihjeet

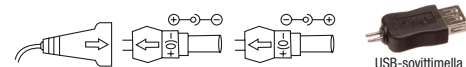
Palovaara

- Ylikuumenemisen riski viikatilassa.
- ÄLÄ KÄYTÄ laitetta, jos se vaikuttaa vialliselta.
- Käytä laitetta vain 100 – 240V~. Käyttövirran ja enimmäisvirran on vastattava laitteen määrittäksillä.
- Käytä virta-adaptoria vain laitteilla, joiden maksimivirta on 1,5A.
- Esim. kosteuden aiheuttama oikosulku
- Käytä vain kuivissa sisätiloissa

Liittäminen / Toiminta / Irrottaminen

ENNEN kuin kytketään virtalähde laitteeseen ja sähköverkkoon on kiinnitettävä huomiota siihen, että sähkö kuluttavan laitteen jännite (V), lähtövirta (mA), pistokesovitin ja polaarisuus sopivat. USB-laitteiden sähkösyöttöä varten mukaan toimitetulla USB-sovitimella on jännite säädettävä AINA 5 V:iin.

- Olkaa hyvä ja tarkistakaa ohjekivestä laitteella, jolle on tarkoitus antaa virtaa, tai korvattavalla virtalähteellä syöttöä varten tarvittava jännite, suurin tarvittava sähkö sekä tarvittavan pistokkeen polaarisuus.
- Jos laitteenne suurin tarvittava sähkö määrä on enemmän kuin Vivanco virtalähteen sähkö, virtalähde ei saa käyttää, muutoin jatkatte kohdasta 3.
- Välitkaa hyvin sopiva pistokesovitin ja laittakaa 2-nasta-pistokkeen oikealla polaarisuudella johdon sisäänmenoon. Kaikki pistokesovitimet (paitsi USB) on varustettu molemmilla puoleilla merkinnällä polaarisuuden säätöä varten, katso kuva. Esimerkki: jos teidän laitteenne pistorasia on merkitty +0)-- (si-sänäpa +, ulkonäpa -), on se sovittimen nuoli vastattava pistorasian nuolta, joka on merkin +0) vieressä.
- Virtalähteen valintakytkin on tarkoin säädettävä laitteenne oikeeseen jännitteeseen.
- Laittakaa virtalähde sopivaan ajoneuvon- tai seinän pistorasiaan.
- Poistakaan virtalähde ajoneuvon- tai seinän pistorasiasta, jos virta ei enää tarvita tai jos esiintyvät häiriöt (merkivalo sammuu tai vilkkuu).



Yhdenmukaisuusjulistus

Täten Vivanco GmbH julistaa, että artikkelei 35988 on yhdenmukainen keskeisten vaatimusten ja muiden olennaisten direktiivin 2004/108/EG ja 2006/95/EG määräysten kanssa.

Laitteen hävitys

Tämä laite ei saa hävittää talousjätteiden mukaan. Ole hyvä ja palauta sen kunnan tai kaupunkiosan elektronisten laitteiden keräyspisteeseen.

Pakkauksen kierrätys

Pakkauksia ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen roska. Noudata vastaaviin paikallisiin hävittäminen lääkemääräykset.

RUS Универсальный блок питания

Перед тем, как использовать устройство, прочтите, пожалуйста, внимательно инструкцию по эксплуатации. Сохраняйте инструкцию и выделите место для ее применения в бытовых целях в соответствии с данным руководством, и не должен использоваться в производственных целях.

Соответственное применение

Блок питания от сети служит для подачи питания и т.п. маленьких устройств развлекательной электроники, телекоммуникационной и компьютерной техники. Продукт предназначен исключительно для применения в бытовых целях в соответствии с данным руководством, и не должен использоваться в производственных целях.

Указания по мерам безопасности

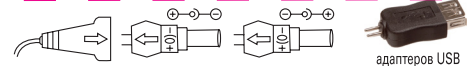
Пожароопасность

- перегрева из-за неисправности.
- НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ поврежденное устройство.
- Устройство работает только при 100 – 240V~. Также напряжение и максимальный ток должны соответствовать параметрам, указанным на заводской табличке устройства.
- Зарядное устройство необходимо использовать для устройств, которые требуют максимальный ток 1,5A.
- Возможно короткое замыкание при проникновении влаги
- Используйте только в сухих помещениях

Подключение/Процесс зарядки/Отключение

ПЕРЕД соединением блока питания с устройством и электрической цепью, пожалуйста, обратайте внимание на то, чтобы напряжение (В), сила выходного тока (mA), штекерный адаптер и полярность соответствовали параметрам потребляющего устройства. Для питания USB-устройств с помощью поставляемых адаптеров USB напряжение ВСЕГДА должно быть установлено на 5 В!

- Пожалуйста, сверьте данные на заводской табличке или в инструкции по эксплуатации устройства, на которое подается напряжение, или применяемого блока питания, касающиеся требуемого входного напряжения, максимальной силы тока, а также формы и полярности используемого штекера.
- В том случае, если максимальное значение силы тока, потребляемого Вашим устройством, превышает параметры блока питания „Vivanco“, не используйте блок питания, а переходите к пункту 3.
- Следует выбрать оптимальный штекерный адаптер и вставить штекер с 2 штырьками, соблюдая правильную полярность, в выходной разъем кабеля. На все штекерные адаптеры (кроме USB) с обеих сторон нанесена маркировка для обозначения полярности, смотрите чертёж. Пример: если гнездо Вашего устройства имеет маркировку +0)-- (внутренний полюс +, внешний полюс -), стрелка адаптера, следующая за +0)--, должна быть совмещена со стрелкой штекера.
- Установите селекторный переключатель блока питания строго на соответствующее значение напряжения устройства.
- Подключите блок питания к соответствующему штекеру транспортного средства и/или к розетке, установленной на стене.
- Отключите блок питания от штекера транспортного средства и/или розетки, установленной на стене, при отсутствии необходимости в подаче питания или при возникновении сбоев в работе (индикаторная лампочка гаснет или мигает).



TR Genel şarj cihazı

Cihazı kullanmadan önce lütfen güvenli talimatlarını ve kullanım kılavuzunu okuyunuz. Kullanım kılavuzunu saklayınız ve muhtemel sonraki sahiplerine teslim ediniz.

Amaca uygun kullanım

Şarj aleti eğlence sektöründeki küçük cihazların, iletişim ve teknik bilgisayar cihazlarının elektrikle beslenmesini sağlar. Yanlı bu kullanım talimatına uygun şekilde özet kullanım için öngörülmüştür ve ticari amaçlı kullanılmaz.

Güvenlik talimatları

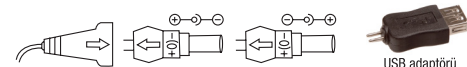
Yangın riski

- Anıza sebebiyle aşırı ısınma.
- Anızlı gözükmüyorsa cihazı KULLANMAYIN.
- Cihazı sadece 100 – 240V~ ile kullanın. Sağlanan voltaj ve maksimum akımın cihazın tip plakasında belirtilen değerlere uyması gerekir.
- Terminal cihazlarını sadece maksimum 1,5A akım gerektiren güç adaptöründe kullanın.
- Ör. nem girişi sebebiyle kısa devre
- Sadece kuru iç mekanlarda kullanın

Takma / Çalısma / Çıkarma

Adaptörü, cihaz ve enerji kaynağı ile bağlamadan Ö N C voltajın (V), çıkış akımı (mA), adaptör prizinin kutuplarının kullanıma elverişli olması ve hedef cihaz için uyumlu olmasına dikkat ediniz. USB cihazlarını paket içeriğindeki USB adaptörü ile beslemek için akım DEYAMLı 5 V ayarında kalmalıdır!

- Lütfen tip plakasından veya enerji ile beslenecek olan cihazınızın veya değıştirilecek olan adaptörün kullanım kılavuzundan gerekli olan giriş akımını, giriş akım türünü ve gerekli olan priz uçlarının kutup bilgilerini alın.
- Cihazınız azami enerji gereksimini Vivanco adaptörünüzün kapasitesi dışında olursa lütfen adaptörü kullanmayınız ve 3. Basamakta devam ediniz.
- En uygun olan priz adaptörünü seçin ve prize takın. 2 pimli fişli, kablolu çıkış uyasına takın. Tüm priz adaptörleri ((USB hariç) yan taraflarında kutupların doğru ayarlanmaması ile ilgili işaretler taşımaktadı, krokoye bakınız. Örnek: Cihazınızda olan kutupla +)--(ç kutup +, dış kutup -) ile işaretliyse, adaptörün ok işareti +0) olmalıdır. Yuva ile adaptörün ok işaretleri uyumlu olmalıdır.
- Adaptörün seçici şalterini cihazınız için gerekli olan e uyumlu akıma göre ayarlayınız.
- Adaptörü uygun bir oto güç prizine/ duvar prize takınız.
- Adaptörü, akıma ihtiyaç olmadığında veya arıza durumlarında (kontrol ışığı söndüğünde veya yanıp söndüğünde) oto güç prizi/ duvar prizinden uzaklaştırın.



Uygunluk beyanı

Vivanco GmbH cihazın 2004/108/EG + 2006/95/EG ile uyumlu olduğunu ve temel gereksinimlerini yerine getirdiğini beyan eder.

Cihazın tasfiyesi

Cihazın tasfiyesi ev çöplü üzerinden yapılmaz. Belediyelerin veya mahallenizin elektronik ürün toplama merkezlerine teslim ediniz.

Ambalajın tasfiyesi

Ambalaj ev çöplüne atılmaz. Lütfen yöresel çöp imha yönetmeliğine uygun hareket edin.

Uтилизация упаковки

Упаковка не должна утилизироваться вместе с бытовыми отходами. Действуйте в соответствии с соответствующими местными нормами по утилизации.

CZ Univerzální napájecí zdroj

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte bezpečnostní pokyny a tento uživatelský návod. Ušchovávejte tento návod a předějte jej případnému dalšímu vlastníkovi.

Zamýšlené použití

Napájecí zdroj slouží k napájení kromě jiného malých přístrojů spotřební elektroniky, telekomunikační a výpočetní techniky. Je určen výhradně pro domácí použití podle tohoto návodu a nesmí být použit pro komerční účely.

Bezpečnostní pokyny

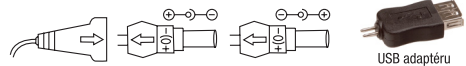
Riziko požáru

- Přehřátí kvůli poruče.
- Zariadenie NEPOUŽÍVAJTE, když se zdá, že je poškozené.
- Zariadenie prevádzkujte jen s 100 – 240V~. Poskytnuté napätie a maximální proud musí odpovídat tomu, co je indikované na typovém štítku zařízení.
- Po napájecí adaptér používejte jen terminálové zařízení, které si vyžadují maximální proud 1,5A.
- Napr.: Prenikanie vlhosti môže spôsobiť skrat.
- Použitie prístroja len v suchých miestnostiach.

Montáž/ Provoz / Demontáž

PRÉD pripojením napájacieho adaptéru k zariadeniu a k napájeniu se uistěte, že napětí (V), výstupní proud (mA), zásuvkový adaptér a nastavená polarita odpovídá napájenému zařízení. Pro napájení USB zařízení, pomocí dodaného USB adaptéru, nastavte napětí VŽDY na hodnotu 5 V!

- Přečtěte si z typového štítku, v návodu k použití pro vaše zařízení nebo na nahrazovaném napájecím adaptéru potřebné vstupní napětí, maximální požadovaný výkon, tvar a polaritu zástrčky.
- Pokud maximální požadovaný výkon vašeho zařízení přesahuje možnosti napájecího zdroja Vivanco, nepoužívejte prosím tento síťový adaptér, v opačném případě pokračujte dále na 3.
- Vyberte správný adaptér a zasuněte 2-pinový konektor se správnou polaritou do výstupního konektoru kabelu. Všechny zásuvkové adaptéry (kromě USB) mají značky na obou stranách pro nastavení polarity, viz obr. Například: pokud je označený konektor na zařízení s + -0) - (vnitřní + pól, vnější - pól), potom sa musí šípka adaptéru, která je vedle + -0) -, zhodovat s šípkou na konektoru.
- Nastavte přepínač napájecího zdroje přesně na správné napětí pro vaše zařízení.
- Pripojte napájecí adaptér do vhodnej zásuvky vozidla / zásuvky na zdi.
- Vytiahnite napájací adaptér ze zásuvky vozidla / zásuvky na zdi v prípade, že už nie je potrebné napájanie nebo v prípade poruchy (kontrolka zhasne nebo bliká).



SK Univerzálny napájací zdroj

Pred použitím prístroja si pozorne prečítajte bezpečnostní pokyny a tento uživatelský návod. Ušchovávejte tento návod a odovzdajte ho případnému dalšímu vlastníkovi.

Zamýšľané použitie

Napájací zdroj slúži na napájanie okrem iného malých prístrojov spotrebnej elektroniky, telekomunikačnej a výpočtovej techniky. Je určený výhradne pre domáce použitie podľa tohto návodu a nesmie byť použitý pre komerčné účely.

Bezpečnostné pokyny

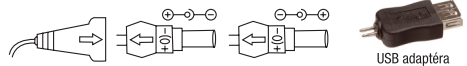
Riziko požiaru

- Přehřátí kvůli poruče.
- Zariadenie NEPOUŽÍVAJTE, ak sa zdá, že je poškodené.
- Zariadenie prevádzkujte len s 100 – 240V~. Poskytnuté napätie a maximální proud musia zodpovedať tomu, čo je indikované na typovom štítku zariadenia.
- Pre napájací adaptér používaťe len terminálové zariadenia, ktoré si vyžadujú maximální proud 1,5A.
- Napr.: Prenikanie vlhosti môže spôsobiť skrat.
- Použitie prístroja len v suchých miestnostiach.

Montáž/ Prevádzka / Demontáž

PRÉD pripojením napájacieho adaptéru k zariadeniu a na napájanie sa uistite, že napätie (V), výstupný prúd (mA), zásuvkový adaptér a nastavená polarita zodpovedá napájenému zariadeniu. Pre napájanie USB zariadenia, pomocou dodaného USB adaptéru, nastavte napätie VŽDY na hodnotu 5 V!

- Přečtěte si z typového štítku, v návode na použití pro vaše zariadenie alebo na starom napájacom adaptéri potrebné vstupné napätie, maximální požadovaný výkon, tvar a polaritu zástrčky.
- Ak maximální požadovaný výkon vašeho zariadenia presahuje možnosti napájecího zdroja Vivanco, nepoužívejte prosím tento síťový adaptér, v opačném prípade pokračujte ďalej na 3.
- Vyberte správný adaptér a zasuněte 2-pinový konektor so správnou polaritou do výstupního konektoru kábla. Všetchny zásuvkové adaptéry (okrem USB) majú značky na oboch stranách pro nastavenie polarity, pozri obr. Napríklad: ak je označený konektor na zariadení s + -0) - (vnitřní + pól, vonkajší - pól), potom sa musí šípka adaptéru, ktorá je vedľa + -0) -, zhodovať s šípkou na konektore.
- Nastavte prepínač napájacího zdroja presne na správné napätie pre vaše zariadenie.
- Pripojte napájací adaptér do vhodnej zásuvky vozidla / zásuvky na stene.
- Vytiahnite napájací adaptér ze zásuvky vozidla / zásuvky na stene v prípade, že už nie je potrebné napájanie alebo v prípade poruchy (kontrolka zhasne alebo bliká).



Vivanco International*

<p>Austria Vivanco Austria GmbH Triesterstrasse 10/3 2351 Wr. Neudorf +43 2236 893 7400 www.vivanco.at</p>	<p>Greece iSelf like 3rd km Peo Larissas – Athinas 41335 Larissa +30 2410 230020 www.iself.gr</p>	<p>Slovakia DSI Slovakia s.r.o. Letná 42 040 01 Kosice +421 556 118 136 www.dsi.sk</p>
<p>Bulgaria Vigo GmbH ul. Deyan Belshiki, bl. 62 1404 Sofia +359 2 859 31 90 www.vigo-bg.com</p>	<p>Hungary Hungary Flotta Kft. 1 Aliz Street, Office Garden, Bldg. 1, 1st Floor 1117 Budapest +36 88 786 591 www.hungaroflotta.hu</p>	<p>Slovenia Big Bang d.o.o. Smartniska 152 1000 Ljubljana +386 1 309 37 33 www.bigbang.si</p>
<p>Czech Republic DSI Czech spol. s r.o. Křižíkova 237/36A Budova C 18600 Praha 8 - Karlín +421 556 118 110 www.dsicz.cz</p>	<p>Czech Republic Origo hf. Borgartun 37 105 Reykjavik +354 569 7700 www.nyherj.is</p>	<p>South Africa The Galaxy One Group 3 Andries Street 2090 Kent – Johannesburg Gauteng +27 11 440 8500</p>
<p>Croatia Feniks Info d.o.o. II Resnicki Gal 10 10000 Zagreb +385 1 63 95 277 www.feniks-info.hr</p>	<p>Italy Cellular Italia S.p.A. Via Lambrakis 1/a 42122 Reggio Emilia +34 902 027 724 www.cellularline.com</p>	<p>Spain Vivanco Accesorios S.A.U. Avda. Sant Julià, nº1. Oficina 8 -10/ Edif. TILMA 08403 Granollers (Barcelona). +34 902 027 724 www.vivanco.es</p>
<p>Denmark Cenor Nordic AB Brogåven 5 18276 Stoksund / Sweden +46 8446 77 00 www.cenor.se</p>	<p>Netherlands/ Belgium/ Luxembourg Mondeno Benelux B.V. Vestingdok 2 3433 KR Nieuwegein +31 30 600 70 50 www.mondeno.nl</p>	<p>Switzerland Vivanco Suisse AG Blegistrasse 11B 6340 Baar +41 44 782 68 00 www.vivanco.ch</p>
<p>Estonia Nordic Digital AS Tööstuse Tee 6, Ülenurme vald, Tartumaa, 61715 Tõrvandi +372 733 7700 www.photopoint.ee</p>	<p>Netherlands/ Belgium/ Luxembourg Mondeno Benelux B.V. Vestingdok 2 3433 KR Nieuwegein +31 30 600 70 50 www.mondeno.nl</p>	<p>Sweden Cenor Nordic AB Brogåven 5 18276 Stoksund +46 8446 77 00 www.cenor.se</p>
<p>Finland Cenor Finland Oy Kappelitie 6 (B-entrance) 02200 Espoo /Sweden +46 8446 77 00 www.cenor.se</p>	<p>Poland Vivanco Poland Sp.z o.o. Ul. Sosnowskiego 1 02-495 Warsaw +48 22 723 0745 www.vivanco.com</p>	<p>Turkey Kale Elektronik Tic. Dis. AS Bakir ve Pirincilleri San. Sit. Menekse Cad No. 2 34520 Istanbul +90 212 540 0550 www.goldmaster.com.tr</p>
<p>France Vivanco Accesorios S.A.U. Avda. Sant Julià, nº1. Oficina 8 -10/ Edif. TILMA 08403 Granollers (Barcelona) +34 902 027 724 www.vivanco.es</p>	<p>Russia ooo Unibat Ivana Franko Str. 48 121351 Moscow +7 495 23 25 348 www.unibat.ru</p>	<p>Portugal Esoterico Praceta Alves Redol 2 2670-353 Loures +351 219 839 550 www.esoterico.pt</p>



Vivanco GmbH
Ewigle Weide 15
22926 Ahrensburg, Germany
www.vivanco.com

* 11/ Actual addresses:
http://www.vivanco.com/Homepage/Contact/Contacts-worldwide